



سمستەرى يەكەم – پايزە 2023-2024

### بەشى يەكەم

## دەروازەيەك بۇ تىگىشتن لە بەرپۆەبەردنى رېپۆەسم و ئەتەكىت

### پىشەكى

لە ئەمپۇرى جىھانى پىشكەوتودا، كە رۆژ بە رۆژ داھىنانى تازە دىتەكايەو، ئىدى مرقۇف لە ساىەى جىھانگەرايى و تەكنەلۆژىيەى زانىارى و ئابوورى دىجىتالى و ژىرى دەستكردا، دەبىت خوى بگونجىنىت لەگەل ئەو ژىنگەيەى كە تىايدا دەژىت و بسازىت لەگەل دونىاي ھاوچەرخدا، لە پال ئەوھشدا نابىت خوى بە دوور بگرىت لە كۆمەلگاي مروىى لەسەر ئاستى فەرمى و نافەرمىدا، بۇ ئەمەش دەبىت وەك تاك بەشدار بىت بە ئەتەكىتەو لە بۆنەو رېپۆەسمە كۆمەلايەتى و فەرمىيەكاندا، كە بەشىكى ئەو رېپۆەسمانە لە كۆمەلگايەك بۇ كۆمەلگايەك جىاوازە، كە بەپىى نەرىتى كۆمەلگايەك دەگۆرىت، بەلام لەگەل ئەوھشدا زۆر رېپۆەسم و ئەتەكىت ھەيە گىشتگىرەو لە ھەموو كۆمەلگايەك وەك يەكە، لەم كلاًورۆژنەيەشەو دەتوانىن بلىن پەيوەندى نىوان پىرۆتوكۆل و ئەتەكىت وەك پەيوەندى نىوان گىشتى و تايبەتە. بەلام ئايا ياساكانى پىرۆتوكۆل و ئەتەكىت بۇ ھەمووان وەك يەكن؟ لە پىراكتىكا ياساكانى پىرۆتوكۆل و ئەتەكىت بەپىى شوين و كات دەگۆردىن، بۆيە لەو روانگەيەو ئەم سمستەرە بۇ بابەتى (بەرپۆەبەردنى رېپۆەسم/ پىرۆتوكۆل و ئەتەكىت) تەرخان دەكەين.

### زاراوه گرینگە بە كارھاتووهكان

#### 1. وانەى ئەكادىمى- محاضرة - Lecture

ئەو وانەيەيە كە بە شىوہيەكى زانستىيانە لەلايەن كەسانى شارەزاي ئەكادىمىيەو دەگوتىتەو، واتە ئەو كەسە ئەكادىمىيە يا مامۇستايە كە ھەلگىرى ناسناوى زانستىيە بابەتتىك دەخاتەپروو و دواتر ماوہيەك لە كۆتايىدا تەرخان دەكرىت بۇ پىرسىارو وەلام، يان بۇ گىفتوگۆكردن.

#### 2. كۆبووونەوہ- الاجتماع- Meeting

كۆبوونەوہى (3) كەس يان زىاترە كە ئامانجى ھاوبەشيان ھەيە، لە رىگەى پەيوەندى زارەكى يان نووسراوہوہ. ئامادەبووان لە كۆمپانىيەك يان لە دامەزارەوہكى فەرمى دەبن.



سەستەرى يەكەم – پايزە 2023-2024

### 3. دیدار- الملتقى- Forum

بە ئامانجى رەخساندى دەرفەتەك بۇ گفتوگۇكردن لەسەر چەند بابەتەك بەرپۆەدەچەت. بەلام ژمارەى بەشداربووان زياترە لە (سىمپوزىوم). كۆبوونەوہەك بە گفتوگۇى كراوہ كە تىايدا ئامادەبووان بىرورا لەگەل ئامادەبووان ئالوگۇر دەكەن، ھەر وھە كۆمەلەك پىسپۇر ئامادەى دەبن كە لایەنە جۇراو جۇرەكانى بابەتەكە پوون دەكەنەوہ، لە ھەمان كاتدا دەرفەت بە ئامادەبووان دەدەن بۇ بەشدارىكردن بە سەرنج و پىرسىاركردن.

### 4. كۆرپەند- ندوة- Symposium

كۆبوونەوہەكە كە كۆمەلەك پىسپۇر لەخۇدەگرەت و وتار دەدەن لەسەر بابەتەكە دىارىكراو، ياخود دانىشتەكە كە پىسپۇران لەخۇدەگرەت بۇ گفتوگۇكردن لەسەر بابەتەكە دىارىكراو، لە ھەمانكاتدا ژمارەكە دىارىكراو لە ئامادەبووان بەشدارى دەكەن. دەتوانىن بلىن كۆبوونەوہەكە گفتوگۇئامىزە كە لەلایەن كەسەكە پىسپۇرەوہ بەرپۆەدەبەت، بەلام ژمارەى بەشداربووان كەمترە لە دیدار (forum).

### 5. كلىنك-ورشة عمل صغير- Clinic

وۆرك شۆپەكە بچووكە، كە كۆمەلەك بچووك لە بەشداربووان لەخۇدەگرەت كە پووبەروو لە ژىر چاودىرى رايئەرىكدا كۆدەبنەوہ، بۇ ئەوہى لەسەر بابەتەكە دىارىكراو رايئەنانيان پىكەن.

### 6. سەمینار- حلقات الدراسية - Seminar

سەمینار ھەمیشە ئامانجى ئالوگۇر كردنى ئەزمونەكانە لەسەر بابەتەكە دىارىكراو، كە دانىشتەكە بۇ ھاوبەش كردنى بىرۆكەكانىان لەگەل يەكتر، سەمینارەكە بابەتەكە دىارىكراوى ھەيە بە سەرپەشتى رايئەرىك يان پىسپۇرىك لە بواری ئەو بابەتەكە كە گفتوگۇى لەسەر دەكرەت، ژمارەى ئامادەبووان لە (30) كەس تىناپەت، بە بەشدارى زۆر بەى ئامادەبووان دەبەت.

### 8. كۆرى جەماوہرى- اللقاء الجماهيري- Mass Meeting

كۆبوونەوہى ژمارەكە بەرفراوانى جەماوہرىيە بەمەبەستى گفتوگۇكردن لە بارەى بابەتەكە ياخود خويندەوہى ھۆنرارەو پەخشان، وتار، پىشتىگرى كەسايەتى و دامەزراوہو پارتى سىياسى يا كاندىك بۇ ھەلباردن.



سەستەرى يەكەم - پايزە 2023-2024

## 9. فېستىۋال- المەرگان- Festival

ئاهەنگىكى گشتىبە، بەزورى لە چوارچىۋەيەكى كۆلتورى يان ئاينىدايە. لە پووى تەكنىكىيەو، ئاهەنگىكى گەورە و بەرفراوانە كە بۇ ئاهەنگىگان بە بۆنەيەكى خۇش يان بۇ يادكردنەو، يادەوهرىبەكى ئازىز بەرپۆەدەچىت وەك: فېستىۋاللىكى ميوزىك، گورانى، سىنەمايى، كۆلتورى و كەلەپوورى، يان شىعەرى...ەتد.

## 10. رېبەرى كۆنفرانس - دليل المؤتمر- Conference Handbook

برىتتە لە نامىلكەيەك كە ھەموو زانىارىبە پەيوەندىدارەكان تايبەت بە كۆنفرانس تىادا ھاتوۋە.

## 11. كارنامە/ نەجىندا - براج - Agenda

برىتتە لە پروجرام يا برگەكانى بەرپۆەچوونى رېپۆرەسمىكى فەرمى.

## 12. كارنامەى كۆنفرانس- ورقة عمل المؤتمر- Conference Worksheet

گرنگىرىن خالى پەيوەندى نىوان بەرپىرسانى رېكخستنى كۆنفرانس و بەرپۆەبەردنى بەشى ئاهەنگ و كۆنفرانسەكان برىتتە لە لاپەرەى كار كە پىي دەوترىت (لاپەرەى قۇناغەندى) ئەو زانىارىانەى لە پلانى كاردا ھاتوۋە بە زور گىرگ و چارەنووسساز دادەنرىت بۇ مەبەستى رېكخستن و بەرپۆەبەردنى كۆنفرانسەكە بە شىۋەيەكى دروست.

## 14. رېكخەرى كۆنفرانس-منظم المؤتمر- Conference Organizer

ئەو كەسەى كە سەرپەرشتى تەواوى چالاكىيەكانى كۆنفرانسىك دەكات.

## 15. سەكۆ/ پۆدىوم - منصة - Podium

سەكۆيەكى بەرزە كە لەلای راست يا چەپ يان لە ناوەرپاست شونىنكى بەرزى ھۆلى رېپۆرەسمەكاندا دادەنرىت، تىادا پىشكەشكار/ بگىرى رېپۆرەسم و وتارىبىژەكان لەوئو قسەكانيان دەگەيەنن بە ئامادەبووانى ناو ھۆلەكە.

## 16. كۆكتىل- حفلات الكوكتيل- Cocktail

نەرىتتىكى بەرىتانىيە، كە لە سەرەتاي سەدەى بىستەمدا سەرىھەلدا، بانگەشتكاراۋەكان بەبى سنوورداركردن دىن و دەپون، بەلام لە سنوورى ئەتەكىت و ئاكاردا، بەشداربووان لە ئاهەنگەكەدا بەپۆە وەستاون، وەك چون رېكخستنى دانىشتن و رېپۆرەسمى پىشەنىيى، بەلكو زياتر بچووكە و مىزى بەرز بەكاردىت بۇ دانانى خواردنەو يان خواردنى كەم كە دابەش دەكرىن، ھەندىكجار ئاهەنگەكە بۆنەى كات بەسەربەردن لەگەلدايە.



سەستەرى يەكەم - پايزە 2023-2024

### 17. پانىل - اجتماع نقاش - Panel

كۆبۇونەوہى راھىنان لە نىوان دوو وتاردەر يان زياتر، كە تيايدا ھەر وتاردەرىك ديدگاي خوى دەخاتەپوو و گفٹوگويەك لە نىوان يەكتردا تىكەل دەكرين، كۆبۇونەوہى گەنگەشەو گفٹوگوو لە بارەى بابەتتىكى ئەكادىمى يا رۆشنىبرى لە مېزىكى بازەبىدا ياخود قسەكردى ئمارەيەك پسپۆر كە لە (5) كەس تىپەر نەكات لە بارەى بابەتتىك.

### 18. قسەكەر - المحاضر - Speaker

ئەو كەسەى لە (كۆبۇونەوہى، كۆنفرانس، وۆركشۆپ، پانىل، سىمپۆزىوم، ھۆلى خويندن، يان ھەر بۇنەيەكى تردا) قسە دەكات.

### 19. كۆنگرە - مؤتمر - Convention

كۆبۇونەوہىەكە بۇ پيشكەشكردى بابەتتىكى ديارىكراو لەلايەن پسپۆرىكى تايبەتمەندەوہى، لە ھەمان كاتدا دەرفەت بە بەشداربۇوان دەدرىت بۇ پرسىياركردن. كۆبۇونەوہىەكە كە جار جارە بۇ گفٹوگووكردن لەسەر ئامانجىكى ديارىكراو كە رەنگە: سىياسى، بازىرگانى، يان ھونەرى بىت. كە لە چەندىن تەوہرو لىژنەكانى: بالا، راويژكارى، لاوہكى رىكەخرىت بۇ لىكۆلىنەوہى لەو پرسىكى ديارىكراو، لە كۆتايىدا گرنگترىن پيشنيارەكان كۆدەكرىنەوہى و دەكرىنە راسپاردە بۇ لايەنەيە پەيوەندىدارەكان، لەوانەيە پيشانگايەكى لەگەلدا بىت.

### 20. كۆنفرانس - المؤتمر - Conference

ھاوشىوہى كۆنگرەيە، بەلام گفٹوگووى زياتر لەخو دەگرىت لەلايەن ئەندامانى بەشداربۇو، بۇ لىكۆلىنەوہى لە بابەتتىكى ديارىكراو. لە كۆتايىدا ئەنجام و راسپاردەكان كۆدەكرىنەوہى دەخرىتە بەردەم لايەنى پەيوەندىدار بە مەبەستى چارەكردن.

### 21. كۆنفرانس - الكونغرس - Congress

زاراوہىەكى ئەورۇبىيە لە جياتى كۆنفرانس بەكاردەھىنرىت.

### 22. كۆنفرانسى رۆژنامەوانى - مؤتمر صحفى - Press Conference

وتارىكە كە كەسىكى گرنگ و ديار بە ئامادەبۇونى زياتر لە رۆژنامەنوسىك پيشكەشى دەكات/مىدياكاران، بە مەبەستى روونكردەوہى سىياسەتتىكى ديارىكراو، تاوتويكردى بابەتتىكى جىي سەرنج بۇ راي گشتى ناوخويى يان نىودەولەتى، يان پيشكەشكردى ھەوالىك كە كارىگەرى لەسەر رۇوداويكى گرنگ ھەيە.



سەستەرى يەكەم – پايزە 2023-2024

### 23. وۆركشۆپ- ورشە العمل - Workshop

بە مەبەستى راھىنەنى بەشداربووان لەسەر بابەتەك يا چارەسەرکردنى كىشەيەكى ديارىكراو يا پىدانى زانىارى تازە يان كارامەيى نوئ بەرپۆتەدەچىت، كە ژمارەيەكى كەم لە ئامادەبووان لەخۆدەگرىت بۆ گەتوگۆكرن لەسەر بابەتەگەلى تايبەت، لىردا زانىارى لە نىوان ھەموو بەشداربوواندا ئالوگۆر دەكرىت.

### 24. سپۆنسەرەكان-الراعون- Sponsors

ئەو لايەن و كەسانەى كە سپۆنسەرى كۆنفرانسەكە يا چالاكەيە ھەمەجۆرەكان دەكەن لە روى دارايى يان ئەخلاقەيەو، ھەندىجار لە روى مەدەيەيەو.

### 25. پشوى كاتى- فترة استراحة- Refreshment break

ماوہى پشوى لە نىوان كۆنفرانسەكەدا، كە ھەميشە لەگەل خواردەنەو گەرمەكان يان ساردەكان و ھەندىك مۇسقىاى سووك پىشكەش دەكرىت.

### 26. ناوہندى كۆنگرەكان- مركز المؤتمرات – Conference Center

ئەو شويئەيە تيايدا كۆنگرەى تيا ئەنجام دەدرى، چ ھۆل يا ھۆتيل يا ھەر شويئەيە دىكە بىت.

### 27. بەرپۆتەبەرى پىشانگە- مدير المعرض- Exhibit Manager

ئەو كەسەيە كە سەرپەرشتى گشتى كوى چالاكەيەكانى پىشانگا كە دەكات.

### 28. پىشانگە- المعرض – Exhibition

پىشانگە شويئەيە تايبەتە كە كۆمپانىاكان بانگەيشت دەكرىن بۆ نامىشكردى بەرھەمەكانيان. پىشانگاكان بەشپۆتەيەكى كارىگەر بەشدارن لە گەشەسەندى ئابورى و لاتانى جياوازدا، جگە لە ناساندنى بەرھەم و چاوپىكەوتنى و بەرھىنەران، پىشانگاكان نوئەرايەتى داھاتى گەشتىارى و ھەلى كارى ھەميشەيى و كاتى دەكەن، ئەمە جگە لەوہى داھاتى زۆر بۆ رىكخەران و لاتانى ميواندار دەسەبەر دەكات، ھەندىجار لە كۆنفرانسەكانىشدا پىشانگە دەكرىتەو.



سەستەرى يەكەم – پايزە 2023-2024

## 29. بەرنامەكانى راھىتان -برامج تدریبة- Training Programs

بەرنامەكانى راھىتان بەزورى لە (15) بۆ (20) بەرپۆەبەر يان بەرپرس پىكدىت، بۆ نمونە (5) رۆژ دەخايەنىت، بەھۆى كەمى بەرچاوى سەنتەرى تايبەتمەندى ھەمىشەيى بۆ بەرنامەكانى راھىتان، زۆرەيان لە ھۆتيلەكاندا ئەنجام دەدرين.

## 30. شاندەكان- الوفود- Delegations

ئەو دەستەواژەيە بۆ ئەو كەسانە بەكاردىت كە بەشدارى كۇنفرانس و سىمپۆزىپومو پيشانگە و ھاوشىپۆەكانى دەكەن، يان رۆيشتن و ھانتى ژمارەيەك نوينەرى ولاتان بە مەبەستى دروستكردى پەيوەندى لە نيوانياندا، يا چارەسەركردنى كيشەيەك سەردانى يەكترى دەكەن.

## 31. كارتى بانگەشتكردن- بطاقة دعوة- Invitation Card

## 32. بانگەشتننامە- خطاب دعوة- Invitation Letter

## 33. بانگەشتكراو- المدعو- Invited

## 34. دانىشتنى كۆبوونەو-جلسة الاجتماع- Session

## 35. پيشيار /پرۆپۆزەل/ -مقترح- Proposal

## 36. پشوى چايى – استراحة الشاي- Tea Break

## 37. ئالا/ پەرچەم/ بەيداخ- علم/ الراية- Flag

## 38. ئاھەنگى رېپۆەسمەكان- حفل مراسيمي- Ceremony

## 39. بۆنە- المناسبة- Event

## 40. ھۆلى كۆبوونەو-قاعات الاجتماعات- Meeting Room

## 41. ئاھەنگ- الحفلة- Party

## 42. ئاھەنگى رېپۆەسم- حفل المراسم- Ceremonies

## 43. ئاھەنگى دەرچوون- حفل التخرج- Ceremony Graduation

## 44. يشينه- الأسبقية- Precedence

## 45. خۆشدووانى- المجاملة- Courtesy

## 46. ئاھەنگى كردنەو-حفل افتتاحي- Opening Ceremony

## 47. كەسىكى زۆر گرینگ- احد كبار الشخصيات- VIP (Very Important Person)

## 48. پۆينتەر- مؤشر كهربائي- Electric Pointer

بابهت: بهر پوهېرډنې رپورټسم و نه ته کيټ  
ماموستای بابته: د. هوشمه ند رفیق ابراهيم



کولېژي بهر پوهېرډن و نابووری  
به شی کارگيري ریکخواوه گه شتياريه کان  
قوناعي چوارهم

سمستري يه که م – پایزه 2023-2024

- 
49. رولاب-رول اب - Rollup  
50. برپوشور – کراسه - Brochure  
51. ناميلکه -کتيب - Booklet / Handbook / leaflet/ Manual  
52. خانه خوي- مضيّف - Host  
53. قسه که ري سه ره کی- المتحدث الرئيسي - Keynote Speaker  
54. سه رپه رشتياري گفتوگو- منسق، قائد المناقشة - Moderator  
55. ريککه وتنه کان- الاتفاقيات - Agreements  
56. گريبه ست- العقد – Contract  
57. رپورټسم- المراسم - Protocol  
59. نه ته کيټ-الاتيکيت - Etiquette  
60. واژوو- توقيع – Signature